

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний авіаційний університет
Навчально-науковий Гуманітарний інститут
Кафедра іноземних мов за фахом

ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о. ректора

_____ 2016 р.



Система менеджменту якості

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни
"Іноземна мова"

Галузь знань: 07 "Управління і адміністрування"
Спеціальність: 073 "Менеджмент"
Спеціалізація: "Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності"

Курс – 1

Семестр – 1, 2

Аудиторні заняття - 102
Самостійна робота - 78
Усього (годин/кредитів ECTS) – 180/6

Диференційований залік – 1 семестр
Екзамен – 2 семестр

Індекс НБ-6-073/16-1.4

СМЯ НАУ НІ 12.01.02-01-2016



Система менеджменту якості.
Навчальна програма
навчальної дисципліни
"Іноземна мова"

Шифр
документа

СМЯ НАУ
НП 12.01.02 – 01-2016

Стор. 2 із 9

Навчальну програму дисципліни "Іноземна мова" розроблено на основі освітньо-професійної програми та навчального плану № НБ-6-073/16 підготовки фахівців освітнього ступеня "Бакалавр" за спеціальністю 073 "Менеджмент", спеціалізації "Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності", та відповідних нормативних документів.

Навчальну програму розробила
доцент кафедри іноземних мов за фахом _____ Я.Абсалямова

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов за фахом, протокол №__ від __ __ 2016 р.

Завідувач кафедри _____ О.Акмалдінова

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри менеджменту зовнішньоекономічної діяльності підприємств спеціальності 073 "Менеджмент", спеціалізації "Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності", протокол №__ від "___" _____ 2016р.

Завідувач кафедри _____ В.Новак

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради Навчально-наукового Гуманітарного інституту, протокол №__ від "___" _____ 2016 р.

Голова НМРР _____ С.Ягодзінський

УЗГОДЖЕНО

Директор Навчально-наукового Гуманітарного інституту

_____ А.Гудманян
"___" _____ 2016 р.

Рівень документа – 3б

Плановий термін між ревізіями – 1 рік

Врахований примірник



1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Навчальна програма навчальної дисципліни “Іноземна мова” розроблена на основі “Методичних вказівок до розроблення та оформлення навчальної та робочої навчальної програм дисциплін”, введених в дію розпорядженням від 16.06.2015р. №37/роз.

Дана дисципліна є практичною основою формування у студентів умінь вільного володіння іноземною мовою, що сприяє підвищенню їхньої кваліфікації.

Метою викладання дисципліни “Іноземна мова” є набуття студентами спеціальності 073 “Менеджмент”, спеціалізації “Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності”, навичок спілкування іноземною мовою на професійному рівні, що необхідно при виконанні професійних обов’язків.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є удосконалення та подальший розвиток набутих у школі знань, навичок та вмінь з іноземної мови в різних видах мовної діяльності. Вивчення іноземної мови передбачає володіння термінологічною та загальномовною лексикою, набуття навичок читання та усного і письмового перекладу оригінальних науково-технічних текстів за фахом, вміння розуміти іноземну мову як при безпосередньому спілкуванні, так і у фонозапису, вести бесіду та робити повідомлення з фаху та з суспільно-політичної тематики в межах тем, зазначених програмою.

У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен:

Знати:

- основну термінологію за фахом;
- основні граматичні та лексичні особливості перекладу технічної літератури за фахом;
- основні правила роботи з науково-технічною літературою;
- основну суспільно-політичну термінологію;
- словотворчі морфеми та моделі, особливо у галузі термінотворення;
- основні граматичні явища, співвідношення їхньої форми із значенням.

Вміти:

- розуміти на слух монологічну та діалогічну мову;
- виступати з повідомленнями з питань, пов’язаних із спеціальністю та з суспільно-політичною тематикою;
- брати участь у бесіді-обговоренні;
- передавати в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію як рідною, так і іноземною мовою;
- розпізнавати граматичні явища і співвідносити їхню форму із значенням при читанні і переробці тексту.

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з чотирьох навчальних модулів, а саме: навчального модуля №1 “Міжнародні організації цивільної авіації”, навчального модуля №2 “Сучасний аеропорт”, навчального модуля №3



“Пасажирські та вантажні перевезення”, навчального модуля №4 “Пасажирські та вантажні тарифи”, кожен з яких є логічно завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчальної дисципліни, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

Навчальна дисципліна “Іноземна мова” є базовою для вивчення таких дисциплін, як «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», «Іноземна мова (за фахом)», «Іноземна мова спеціальності».

2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Модуль №1 "Міжнародні організації цивільної авіації".

Тема 1.1.1. Введення основної термінології з теми “Роль авіатранспорту у загальному економічному і соціальному розвитку”. Введення граматичного матеріалу: “Present Indefinite and Continuous Active”.

Тема 2.1.2. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “Цивільна авіація”. Виконання граматичних вправ.

Тема 2.1.3. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “Класифікація повітряних перевезень”. Виконання граматичних вправ.

Тема 2.1.4. Введення основної термінології з теми “Міжнародна організація цивільної авіації (ІКАО)”. Введення граматичного матеріалу “Past Indefinite and Past Continuous”. Робота над вправами.

Тема 2.1.5. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “ІКАО. Чиказька конвенція” (частина 1). Робота над вправами.

Тема 2.1.6. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “ІКАО. Рада” (частина 2). Робота над вправами.

Тема 2.1.7. Введення основної термінології з теми “Правила і норми“. Введення граматичного матеріалу “Present Perfect and Present Perfect Continuous”. Робота над вправами.

Тема 2.1.8. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “Правила і норми”. Аудіювання. Обговорення прослуханого.

Тема 2.1.9. Введення основної термінології з теми “Міжнародна авіаційна транспортна асоціація (ІАТА)” у формі бесіди. Введення граматичного матеріалу “Past Perfect and Past Perfect Continuous”. Робота над вправами.

Тема 2.1.10. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “ІАТА” (частина 1). Робота над вправами.

Тема 2.1.11. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту “ІАТА. Інші види діяльності” (частина 2). Робота над вправами.

Тема 2.1.12. Доповіді з теми “Міжнародні організації авіатранспорту” Диспут з теми.

2.2. Модуль №2 "Сучасний аеропорт".

Тема 2.2.1. Введення основної термінології з теми «Сучасний аеропорт».



Тема 2.2.2. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Конструкція аеропорту». Обговорення ситуацій з теми. Відповіді на питання. Виконання вправ з теми. Аудіювання та обговорення прослуханого.

Тема 2.2.3. Введення основної термінології з теми «Пропускна здатність аеропорту». Практичний переклад текстів з аналізом видо-часових форм дієслова.

Тема 2.2.4. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Пропускна здатність аеропорту». Обговорення типових помилок при перекладі.

Тема 2.2.5. Введення і закріплення термінології з теми «Перевантаження аеропорту». Закріплення граматичного матеріалу: “Problem tenses: “Continuous forms”

Тема 2.2.6. Реферати та доповіді з теми «Сучасний аеропорт».

Тема 2.2.7. Введення термінології з теми «Конструкція будівлі терміналу». Введення граматичного матеріалу “Future Tenses”. Робота над вправами. Практичний переклад текстів з аналізом видо-часових форм дієслова.

Тема 2.2.8. Робота з текстами за фахом. Аналіз граматичного матеріалу “Future Tenses”. Виконання граматичних вправ.

Тема 2.2.9. Введення термінології з теми «Пасажирський квиток» у формі бесіди.

Тема 2.2.10. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Умови контракту». Аудіювання та обговорення прослуханого.

Тема 2.2.11. Введення термінології з теми «Посадковий талон». Складання діалогів. Введення граматичного матеріалу “Present Indefinite and Present Continuous, Passive Voice”. Робота над вправами.

Тема 2.2.12. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Типи квитків». Робота над вправами. Практичний переклад текстів з аналізом видо-часових форм дієслова.

2.3. Модуль №3 "Пасажирські та вантажні перевезення".

Тема 3.3.1. Введення термінології з теми “Міжнародний аеропорт. Перевезення багажу”. Робота над вправами.

Тема 3.3.2. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Митний контроль». Робота над текстом. Введення граматичного матеріалу “Passive Voice”. Робота над вправами.

Тема 3.3.3. Введення термінології з теми «Перевезення багажу». Робота над текстом. Складання діалогів.

Тема 3.3.4. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Обслуговування пасажирів в міжнародних аеропортах». Введення граматичного матеріалу “Past Indefinite and Past Continuous, Passive Voice”. Робота над вправами.



Тема 3.3.5. Введення термінології з теми «Підтвердження бронювання». Складання діалогів.

Тема 3.3.6. Доповіді та реферати з теми «Обслуговування пасажирів в різних міжнародних аеропортах». Виконання вправ.

Тема 3.3.7. Введення термінології з теми «Вантажні перевезення». Робота над термінологією з теми. Виконання вправ. Введення граматичного матеріалу “Present Perfect, Passive Voice”.

Тема 3.3.8. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Вантажні перевізники». Письмовий переклад текстів з теми та аналіз типових помилок при перекладі. Обговорення поточних подій. Аудіювання. Обговорення того, що прослуховувалось.

Тема 3.3.9. Введення термінології з теми «Автоматизовані системи обробки вантажу». Робота над перекладом тексту. Обговорення тексту. Рольові ігри на розвиток мовлення.

Тема 3.3.10. Введення термінології з теми «Вантажні послуги авіакомпаній». Робота над перекладом тексту з теми. Обговорення прочитаного. Введення граматичного матеріалу “Future Tenses, Passive Voice”. Виконання вправ.

Тема 3.3.11. Введення термінології з теми «Вантажний термінал «Dubai Cargo Village». Аудіювання та обговорення прослуханого. Вправи з теми.

Тема 3.3.12. Робота над навчальним текстом “Dubai Cargo Village”. Закріплення основної термінології з теми. Виконання вправ. Бесіда з теми.

2.4. Модуль №4 "Пасажирські та вантажні тарифи".

Тема 4.3.1. Введення термінології з теми «Пасажирські тарифи». Обговорення ситуацій з теми. Виконання вправ. Рольові ігри з теми.

Тема 4.4.2. Реферати з теми «Вибір пасажирських тарифів». Доповіді та обговорення з теми.

Тема 4.4.3. Введення термінології з теми «Типи пасажирських тарифів». Вправи з теми. Аудіювання та обговорення прослуханого.

Тема 4.4.4. Закріплення термінології на перекладі навчального тексту «Знижки та спеціальні пропозиції при продажу квитка». Рольові ігри на розвиток мовлення.

Тема 4.4.5. Диспут з теми «Код тарифної бази».

Тема 4.4.6. Введення термінології з теми «Вантажні тарифи».

Тема 4.4.7. Робота з навчальним текстом «Види вантажних тарифів». Виконання вправ. Переказ тексту.

Тема 4.4.8. Введення термінології з теми «Міжнародні організації у справах пасажирських та вантажних тарифів».

Тема 4.4.9. Робота з навчальним текстом «Міжнародні організації у справах пасажирських та вантажних тарифів». Виконання вправ.

Тема 4.4.10. Диспут на тему «Тарифікація перевезення пасажирів».



Тема 4.4.11. Диспут на тему «Тарифікація перевезення вантажів».

3. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

3.1. Основні рекомендовані джерела

- 3.1.1. Акмалдінова О.М., Кучерява Л.В., Письменна О.О., Абсалямова Я.В. Professional English for Students of Economic Specialities. Навчальний посібник. – К., 2016. – 239 с.
- 3.1.2. О.О. Крючкова, Г.І. Олешко Німецька мова. Методична розробка для самостійної роботи студентів I-II курсів економічних спеціальностей. - К., 2004 р.
- 3.1.3. Г.І. Олешко, О.О. Крючкова, Р.О. Гільченко. Німецька мова. Методична розробка для студентів I курсу економічних спеціальностей. - К., 2002.

3.2. Додаткові рекомендовані джерела

- 3.2.1. Акмалдінова О.М., Письменна О.О. Economics and Management. Reader: Навчальний посібник. – К: НАУ, 2002. – 176 с.
- 3.2.2. Акмалдінова О.М., Фатєєва С.П. English Grammar Practise. Навчальний посібник. К., 2002р.
- 3.2.3. Верба Г.В., Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. К., 2000р.
- 3.2.4. High-Style Socio-Political Terminology: Навчальний посібник / О.М. Акмалдінова, Л.В. Будко, Л.І. Старовойтова, С.І. Ткаченко. – К.: НАУ, 2005. – 228 с.
- 3.2.5. Hornby A.S., Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford University Press, 2000.
- 3.2.6. Журнальні статті з періодичних фахових видань.
- 3.2.7. Газетні статті з суспільно-політичної тематики.
- 3.2.8. Граматичні довідники з іноземної мови.
- 3.2.9. Словники за фахом.

